

政府總部  
勞工及福利局  
香港下亞厘畢道  
中區政府合署



LABOUR AND WELFARE BUREAU  
GOVERNMENT SECRETARIAT

Central Government Offices  
Lower Albert Road  
Hong Kong

電話號碼 Tel No.: 2810 3931

傳真號碼 Fax No.: 2524 7635

LWB/CR 2/781/10 Pt.3

香港  
中區昃臣道八號  
立法會大樓  
政府帳目委員會秘書

(經辦人：伍美詩女士)

伍女士：

審計署署長衡工量值式審計工作報告書  
(第五十五號報告書)  
社區投資共享基金 (第十一章)

繼我們二零一零年十二月十三日的回覆後，現附上就來信要求提供的進一步資料的英文譯本(載於附件)，以及中文版本的修訂本(見第五頁答(e))，以供參考。

勞工及福利局局長

(陳靜婉 陳靜婉 代行)

二零一零十二月十七日

附件

副本送： 社區投資共享基金委員會主席  
(受文人：楊家聲先生) (傳真號碼：2523 7283)  
財經事務及庫務局局長  
(受文人：黃志勤先生) (傳真號碼：2147 5236)  
審計署署長  
(受文人：李劍儀女士) (傳真號碼：2583 9063)

就政府帳目委員會在 2010 年 11 月 30 日的公開聆訊中  
要求提供的補充資料

問(a) 根據夾附於 2002 年評審程序及準則的評審表格（即當局於 2010 年 11 月 29 日回信的附錄 1），「政治考慮因素」是其中一項用以評審計劃可能出現的負面因素的指標。請告知本委員會當初設計評審表格時採用這項指標的原因，以及社區投資共享基金委員會（基金委員會）曾否運用此指標去評審任何一項申請。若有，請提供詳細資料。

答(a) 勞工及福利局於 2010 年 11 月 29 日提交立法會政府帳目委員會（帳委會）的文件中載列於附錄 1 的評審表格，乃社區投資共享基金（基金）評審小組委員會（即評估及評審小組委員會的前身）於 2002 年 9 月 20 日召開第一次會議時就討論事項「社區投資共享基金計劃：評審程序及準則」所預備的討論文件。其中一項評審準則「可能出現的負面因素」包括「政治考慮因素」這一項草擬指標。根據該次會議的記錄，委員並沒有就「政治考慮因素」此項草擬指標作出討論。

經進一步翻查當年的紀錄，基金委員會在 2002 年 9 月 24 日舉行的會議曾就評審程序及準則作出討論，並通過由評審小組委員會負責在 2002 年 10 月下旬進行「評審實習」，就評審小組所建議的評審準則之應用方法和評審程序的詳細工作安排建立共識。其後，評審小組委員會於 2002 年 10 月 29 日舉行的第二次會議就評審程序及準則作進一步討論，而會議文件夾附的評審表格已作出修訂，並已剔除「政治考慮因素」這項草擬指標。基金委員會在 2002 年 12 月 9 日就第一批申請進行審批，當時的評審表格亦已沒有「政治考慮因素」這項指標。因此，基金自處理第一期申請開始，並沒有以「政治考慮因素」作為審批計劃的其中一項評審指標。

我們未能於 2010 年 11 月 29 日向帳委會提交 2002 年 10 月修訂及最終採用的評審表格而引起誤會，就此表示歉意。正如勞工及福利局長在 2010 年 11 月 30 日帳委會的聆訊中指出，基金其後已再對評審表格作出修訂，而最新修訂本亦沒有「政治考慮因素」這項指標。2002 年 10 月及 2010 年 5 月修訂的評審表格分別載列於附錄 1 及 2。

問(b) 根據基金秘書處為 2002 年 10 月 29 日前評審小組委員會會議準備的建議資助金額文件（即當局於 2010 年 11 月 29 日回信的附錄 4），以下三項計劃的租金成本與計劃總預算相比之下偏高 —

計劃一：衛生福利及食物局參考編號 11-1

計劃二：衛生福利及食物局參考編號 17-1

計劃三：衛生福利及食物局參考編號 113-1

請提供以下資料 —

(i) 上述計劃預算租金開支偏高的原因；及

(ii) 勞工及福利局（勞福局）或基金委員會有否研究幫助申請機構利用空置政府物業的可行性，以減低計劃的租金開支？若否，勞福局和基金委員會否於未來探討這個可行性？

答 (b)(i) 就來信所提到的三項申請，其預算租金開支偏高的原因如下 —

- 申請編號 11-1：計劃期望在葵青區物識一個固定場地設立「耆網吧」，為區內的長者提供一個互助認識的平台；
- 申請編號 17-1：計劃期望在深水埗富昌邨物識一個固定場地提供課餘託管；及
- 申請編號 113-1：計劃期望在寶田中轉屋附近的商場租用一個鋪位，用作推行計劃的職員辦公室及凝聚中轉屋居民的地點。

答 (b)(ii) 基金一直鼓勵申請者與地區持份者建立互助網絡，以貫徹建立社會資本的理念。在三項申請中，申請編號 11-1 最終並沒有獲基金委員會接納。至於另外兩項申請（即申請編號 17-1 及申請編號 113-1），基金評審小組委員會在討論申請時認為計劃書有發展社會資本的潛質，但留意到租金項目預算開支偏高，因此鼓勵申請機構與區內持份者合作，有效利用現有的社區資源，以減少不必要的租金開支。兩個申請機構其後按小組委員會的建議積極與區內團體商討，並成功獲得區內持份者借出場地，達致社區資源共享。

當中，申請編號 17-1 的執行機構與推行屋邨的居民協會合作，將預算租金開支由原先的\$540,000 大幅下調至\$30,000，佔整體撥款額的 4.72%；而申請編號 113-1 的執行機構則與區內教會團體合作，將預算租金開支由原先的\$288,000 下調至\$36,000，佔整體撥款額 3.58%。兩項申請修訂預算後獲得基金委員會正式批核。基金會繼續秉承在社區建立社會資本的宗旨，鼓勵申請機構積極與地區持份者包括政府部門合作推行計劃。

問(c) 之前在公開聆訊中提及有申請機構曾獲准提前發放部分資助金。請告知本委員會 —

- (i) 自基金於2002年成立以來，有多少計劃曾獲准提前發放部分資助金？
- (ii) 以上計劃獲核准的提前發放資金佔總核准額的百分比；及
- (iii) 基金委員會就提前發放資金所訂的機制及批核准則與其他政府基金作出比較。

答 基金由 2002 年成立至今共批核了 229 項計劃，當中有四  
(c)(i) 項計劃曾獲基金委員會批准提前發放部分資助金。

答 四項獲基金委員會批准提前發放部分資助金的計劃資料  
(c)(ii) 如下 —

- 計劃一：獲核准提前發放的資助金為\$131,075，佔總核准撥款額約13%；
- 計劃二：獲核准提前發放的資助金為\$75,000，佔總核准撥款額約5%；
- 計劃三：獲核准提前發放的資助金為\$150,000，佔總核准撥款額約10%；及
- 計劃四：獲核准提前發放的資助金為\$100,000，佔總核准撥款額約9%。

答 基金撥款主要以定期發還款項的方式發放。為避免公帑被  
(c)(iii) 濫用，基金委員會只會在特殊的情況下，按個別申請考慮及處理其提前發放撥款的要求，所涉及的金額一般不會超過計劃首三個月的預算開支。過去所批核的四個申請中，

基金委員會主要的考慮因素包括申請機構的往績、其預先墊付開支的承擔能力，以及需要提前發放資助金的支出項目和所涉及的金額的合理性。

基金性質獨特，目標與定位清晰，是一項旨在促進及推廣社會資本發展的種子基金。基金的資金並不是為個別人士提供財政支援或用作支持各項社福計劃，因此並不適宜和其他政府基金的撥款安排作出比較。

**問(d) 請將基金委員會就受資助機構匯報計劃進度的機制與其他政府基金作出比較。**

**答(d)** 根據基金撥款協議，受資助機構在計劃推展期間，每年需要遞交四次季度報告，以便基金秘書處適時作出監察，並在有需要時向機構提供意見及支援，協助他們順利完成計劃。為方便執行機構匯報計劃表現，我們已於 2010 年初已更新了季度表現匯報表格，清晰列出各項需要呈報的項目，讓執行機構更易於填寫及掌握基金要求。基金秘書處亦會於每次遞交報告限期前約半個月透過電郵發放指引，提醒受資助機構準時提交報告及需要注意的事項。

基金是一項旨在促進及推廣社會資本發展的種子基金，目標與定位清晰。基金的資金並不是為個別人士提供財政支援或用作支持各項社福計劃，因此並不適宜和其他政府基金的運作作出比較。

**問(e) 根據審計報告第 3.13 段，在審計署調查十個已完成的計劃當中，有七項計劃的持續發展存疑。請告知本委員會基金委員會曾否就這七項計劃進行過任何檢討？若有，結果是甚麼；若否，基金委員會會否於未來就這七項計劃進行檢討。**

**答(e)** 根據審計報告第 3.13 段，十項基金資助期已屆滿的計劃當中，有七項的持續發展存疑。我們相信審計署主要指計劃未能在財政方面持續發展，例如仍需要接受其他的資助。

基金委員會認為應從較廣義的角度闡釋持續發展的概念，計劃並不一定要按其原有運作模式繼續推行。事實上，若執行機構能夠採取有效的社會資本策略推行計劃，計劃所締造的社會成果便能得以持續。這些社會成果包括

參加者通過角色轉化令能力得到提升、鄰里之間成功建立互助支援網絡，以及通過多方協作為社會創造更多發展機會等。我們認為審計報告提出的十項計劃當中，有九項在社會成果方面均能持續發展。餘下的一項計劃於 2005 年完結，負責推行計劃的相關職員已離開，受資助機構表示無法提供資料作評估。

基金委員會不時檢視計劃持續發展的整體成效，曾在 2004 年至 2006 年間委託本地五間學院合作為基金進行成效評估，報告肯定了基金在建立鄰里守望相助關係、民商官協作模式及社區參與等多方面的成果。基金亦已委託獨立顧問於 2010 年 10 月展開第二次研究及評估，預期於 2012 年初完成。

問(f) 根據審計報告第 5.20 段，以基金撥款購買的資產如家具及設備擁有權，仍屬基金所有。請告知本委員會基金秘書處是否有足夠人手去進行資產管理工作，包括落實審計報告於第 5.23 段的建議。若否，基金秘書處需要增加多少人手？

問(g) 與其他政府基金相比，基金秘書處的人手是否足夠？

答 基金撥款協議就資助者進行採購及資產管理已作出規定。(f)及 我們接納審計報告第 5.23 段有關資產管理的建議，(g) 會研究進一步完善物資管理機制。

基金在 2002 年成立時，相關的財務委員會文件表明，當時的衛生及福利局（由 2007 年 7 月起為勞工及福利局）會為基金提供秘書處服務。因應計劃數量不斷增加及基金的發展，當局在過去數年已撥出額外資源增加秘書處的人手，秘書處的人手由 2002 年成立時的 5 人增至現時的 11 人。當局會因應基金的未來發展，繼續密切留意秘書處的人手情況及需求。

基金旨在促進及推廣社會資本發展，以種子基金方式運作，其目標與定位與其他政府基金有區別，因此並不適宜作出比較。

勞工及福利局  
社區投資共享基金委員會  
2010 年 12 月

## 附錄 1

### **Summary of Project Proposal and Recommendation from CIIF Secretariat**

#### **(A) Details of Application**

HWFB Reference No.:

Name of Applicant(s):

Name of Collaborating Groups:

Name of Project Proposal:

Total Amount Requested from CIIF:

#### **(B) Summary of the Proposal :**

- Key objectives
  
- Main outputs
  
- Target group(s)
  
- Location
  
- Unique feature:

**\* 委員會秘書附註：附錄I 只備英文本。**



**(C) Summary of Proposed Outcome (Including Performance Targets, Indicators, Degree of Application/Development/Promotion of Social Capital, etc.) :**

--

**(D) Amount Requested from CIIF:**

Item	Expenditure	Income	Amount Requested
Total			

**(E) Consolidated Comments from CIIF Secretariat :**

Criteria / Aspects	Rating <i>(Please tick as appropriate)</i>						Justifications
	Low			High			
	0	1	2	3	4	5	
Track Record & Capability							
Technical Feasibility							
Proposal Quality & Social Capital Outcomes							
Financial Viability/ reasonableness of budget							

Other Planned Outcome											
Additional Factors / Other Comments / sustainability											
Other Negative Factors											
<p><b><i>Comments from CIIF Secretariat / other government departments:</i></b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"><u><b>Departments</b></u></td> <td style="width: 50%;"><u><b>Comments</b></u></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="height: 150px;"></td> </tr> </table>								<u><b>Departments</b></u>	<u><b>Comments</b></u>		
<u><b>Departments</b></u>	<u><b>Comments</b></u>										
Overall Recommendations:	<input type="checkbox"/> Recommend to approve <input type="checkbox"/> Recommend to reject <input type="checkbox"/> Marginal – issues for further consideration										

**(F) Recommendation from CIIF Assessment Sub-committee :**

- ☐ Proposal supported  
Suggested Amount of Grant: \_\_\_\_\_
- ☐ Proposal not supported
- ☐ Proposal to be re-submitted

Comments from CIIF Assessment Sub-committee:

Signature of Chairperson (CIIF Assessment Sub-committee) : \_\_\_\_\_

**G) Decision by the CIIF Committee :**

The application for CIIF grant is:

☐ Approved by CIIF Committee; and

The amount of grant approved is: \_\_\_\_\_.

☐ Decision deferred on current proposal, for applicant to consider resubmission after modification.

☐ Proposal not supported.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

(Chairman – CIIF Committee)

**Assessment of CIIF Project Proposals**

**Initial vetting and analysis by the CIIF Secretariat (Office Use Only):**

**(1) Disqualifying Factors** ☐ Ineligible applicants (e.g. Individuals, gov't dept.) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

☐ Ineligible project (e.g. currently funded by other subvention, are eligible to / should apply other existing funds): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

☐ Others: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**(2) Initial Ratings :**

Assessment Criteria	Indicators	Rating					
		0	1	2	3	4	5
<b>I. Applicants' background and capability</b>	(a) Proven track record/demonstrated experience of applicant organisation's management committee and/or staff, in operating related programmes.						
	(b) Balancing consideration: new group, ability to innovate.						
	(c) Clear governance accountability:						
	- being a registered organization? - has appropriate affiliation? - being sponsored by a registered organisation?						
<b>II. Technical Feasibility</b>	(a) Clearly specified project objectives.						
	(b) Clearly stated community benefits to be achieved.						
	(c) Evidence of need identified.						
	(d) Evidence of clear programme logic: that the proposed programmes will achieve the planned results						

Assessment Criteria	Indicators	Rating					
		0	1	2	3	4	5
<b>III. Project Quality and Potential Social Capital Outcomes</b>	(a) Evidence of positive values to be achieved. Would the established values result in positive or negative social capital?						
	(b) Evidence of network(s) being established and its nature including: - the size and strength of the network; - whether it would contribute bridging and linking among groups; and						
	(c) Whether the established network(s) would enhance existing relationships or produce added and positive value to groups.						
	(d) Extent of increase in social participation and social solidarity to be achieved.						
	(e) Extent of community self-initiation.						
	(f) Clear target group: the capacity of the project to identify and engage marginalized groups.						
	(g) Evidence of innovation and hence serve as a project model for others to follow/refer to.						
	(h) Evidence of self and mutual help to be achieved.						
	(i) Degree of inclusion (in main stream society) of marginalized groups such as people with disability, elderly, disengaged youth, unemployed people, etc.						
	(j) Evidence of development, promotion and application of social capital in Hong Kong.						
	(k) Operational sustainability, in terms of: - continuity (how long?) beyond funding period; - transfer of skill and knowledge.						
	(l) Support from/engagement with other community groups.						
	(m) Potential to be a snowball agent: i.e. the capacity of the applicants to arouse other groups' interest to pursue similar projects or to adopt similar practices.						

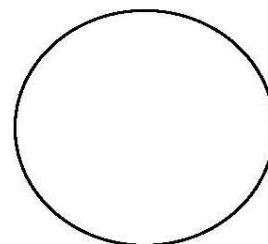
Assessment Criteria	Indicators	Rating					
		0	1	2	3	4	5
<b>IV. Financial Viability</b>	<p>(a) Reasonableness of proposed budget. Criteria including:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- appropriateness in terms of proposed items to be acquired, their quantity and budget price.</li> <li>- appropriateness in terms of no. of staff to be recruited, use of volunteers and the total package.</li> <li>- cost-effectiveness of the project relating to the end-products to be developed.</li> </ul> <p>(b) Financial capability of applicant's organization:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- does the applicant provide financial reports?</li> <li>- operational position of the organization, was it in a surplus or deficit position?</li> <li>- the balance sheet strength of the applicants (e.g. Was it in a net asset or liabilities position?)</li> </ul> <p>(c) Existence of any source of financing or backing (contribution from own organisation or from sponsor?)</p> <p>(d) Financial sustainability after funding period</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- existence of future funding source;</li> <li>- evidence of self-financing.</li> </ul>						
<b>V. Other Planned Outcome</b>	Specify						
<b>VI. Possible Negative (Risk) Factors</b>	<p>(a) Contravene Government interests/policies.</p> <p>(b) Possible conflict of interest amongst grantee, partners, volunteers, staff, participants.</p> <p>(c) Negative effect on the creditability of the Fund.</p> <p>(d) Others</p>						

Assessment Criteria	Indicators	Rating					
		0	1	2	3	4	5
<b>VII. Additional Factors and Other Comments</b>	Specify Perhaps can mention the risk of the Fund being used to provide gap funding for what should basically be a subvented service (?)						
<b>VIII. Overall Rating</b>	(a) Social capital outcome is not cleared / not specified in the Proposal. (b) No clear evidence of building up networks and related bridging and linking among groups. (c) No evidence on sustainability after the funding period. (d) Unclear justification on budgeting of 1 legal officer.						

## 附錄 2

計劃名稱及編號：  
申請機構：

### 社區投資共享基金 申請書評審報告



#### 1. 申請機構資格：

- ☐ «公司條例»  
☐ «社團條例»  
☐ 聯會性質機構的成員，例如香港社會服務聯會或婦女聯會／聯盟  
(請註明：\_\_\_\_\_)  
☐ «稅務條例»第 88 條  
☐ 沒有任何上述資格，不符合申請要求 (不需繼續進行評審)

#### 2. 申請計劃是：

- ☐ 新申請  
☐ 現行資助項目，申請新階段發展 (請提供資料：\_\_\_\_\_)  
☐ 重新提交的計劃書 (請提供過去申請的資料：\_\_\_\_\_)

#### 3. 政府其他局/部門對計劃的評審意見 (詳見附件一)：

	SWD	LD	EDB	HAB	HAD
十分支持					
支持					
不支持					
無意見					

#### 4. 評審前面見申請者會議之結果：

會議日期：時間：

基金代表：

申請機構代表：

討論內容：

- (a) 對社會資本建立的掌握  
(b) 介入模式及網絡策略  
(c) 具體表現指標及有效評估方法  
(d) 財政預算及成本效益  
(e) 具持續性及對社會資本建立的貢獻  
(f) 其他

跟進工作及建議：

跟進結果：



計劃名稱及編號：
申請機構：

**5. 基金秘書處評審部分** (請依各準則作分析及加入評語。評審總分爲100，每一個部分設合格分數：I 爲 5 分；II 爲 35 分；III 爲 8 分)

評審準則	分數	
	初次 (評審前會議之前)	最後 (評審前會議之後)
<b>I. 對社會資本建立的掌握 (共 10%)</b>		
1. 目標清晰，具發展社會資本的潛質 (5%)		
2. 準確評估及能夠滿足社區需要 (5%)		
<b>II. 計劃有效度 (共 70%)</b>		
3. 有效及創新的介入模式及網絡策略 (15%)		
4. 具策略性的活動安排，能有效達致計劃的預期目標 (10%)		
5. 具體及可量度的表現指標，並具備有效的評估工具及方法 (15%)		
6. 網絡不同關鍵性協作伙伴參與，有效發揮協同效應 (10%)		
7. 具持續與發展性及對社會資本建立的貢獻 (10%)		
8. 合理的財政預算，具成本效益 (10%)		
<b>III. 機構能力 (共 15%)</b>		
9. 申請機構/組織的往績，領導才幹及推行優勢 (10%)		
10. 機構的財務管理能力及穩健性 (5 %)		
<b>IV. 其他 (共 5%)</b>		
11. 辨識危機/困難及處理能力 (5%)		
<b>總分：</b>		

計劃名稱及編號：  
申請機構：

**整體評語：**

**建議：**

- ☐ 建議支持 (70 分或以上，並需在 I 至 III 部分均取得合格分數)
- ☐ 建議不支持 (50 分或以下)
- ☐ 有保留 – 有待商討 (51-69 分 或 70 分或以上但在某一部分不合格)

撰寫 (APMO): \_\_\_\_\_ 簽署: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

審閱 (PMO / DPMO): \_\_\_\_\_ 簽署: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_